

4. Rundschreiben 2016, in Deutsch! (Sept. 2016)

VERANSTALTUNGEN DER DGG SAAR e.V. IN KÜRZE

Sonntag, 11. September 2016, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Griechische-Orthodoxe Liturgie mit Pater Konst. Zarkanitis**

Die letzte Liturgie wurde vom Pater Konstantinos Zarkanitis beim griechischen Osterfest am 1. Mai 2016 zelebriert. Nach fast 4 ½ Monaten findet erneut eine Liturgie statt, um die ich um rege Teilnahme bitte. Bedenken Sie, dass der Pater und seine Begleiter aus Ludwigshafen anreisen, um die Liturgie hier vor Ort zu halten. Stavros Boukios wird als Psalmist tätig sein. Unterstützt, bitte, diese Bemühungen.

Donnerstag, 06. Oktober 2016, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Das Monatstreffen im Oktober entfällt!!**

Wegen des Feiertages „Tag der Deutschen Einheit“ am 3. Oktober und der anschließenden 2-wöchigen Schulferien wird auf das Monatstreffen verzichtet.

Donnerstag, 03. November 2016, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Monatstreffen zum Thema: Akte M, “Geheimsache Museum“**

Archäologisches Nationalmuseum Athen. Doku-Film, GB 2012, 43´

Diese Filmreihe präsentiert die spannendsten Geheimnisse hinter den populärsten Kunstwerken dieser Welt. Bekannte Forscher mit neuesten Erkenntnissen und somit einen neuen Blick auf die Kunstschatze unserer Erde, lüften die Geheimnisse über: *Die Rolle des Themistokles bei der Schlacht von Salamis, die goldene Totenmaske von Agamemnon, den Minotaurus und das Labyrinth von Kreta, den Brust-Leinen-Panzer Alexander des Großen, den Mechanismus von Antikythera, der ein tragbares Planetarium war, und die Mysterien in Eleusis und anderswo in der antiken Welt.*

Sonntag, 09. November 2016, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Griechische-Orthodoxe Liturgie mit Pater Konst. Zarkanitis**

Zwei Monate sind seit der letzten Liturgie im September. Ich bitte um zahlreiches Erscheinen bei der Zeremonie und anschließendem Kaffee und Kuchen.

Samstag, 19. November 2016, 21:00 – 03:00 Uhr, Holzhaus

- **Griechischer Musikabend über Markos Vamvakaris u. seine Rembetiko-Kompanie“ Der famose Vierer von Piräus“ mit den Interpreten St.Boukios u. G. Giannitsis.(s. das Flugblatt)**

44 Jahre nach dem Tod von Markos Vamvakaris widmet die DGG Saar e.V. diesen Musikabend seinem musikalischen Lebenswerk, auch in Zusammenarbeit mit drei weiteren Musikern, die Giorgos Batis, Anestis Delias und Stratos Pajountzis. Diese vier Musiker schlossen sich im Jahr 1934 zu einer Rempetiko-Kompanie zusammen. Sie nannten sich „Der famose Vierer von Piräus“ (auf Griechisch: Tetras i xakousti tou Pireos). Es war eine avantgarde-Musikform geboren und mit ihr schöne Lieder über die Liebe, die Armut, die Sorge, die Verzweiflung. Lieder für das Leben in schwierigen Zeiten. Wir werden manche charakteristische Lieder aus der Zeit hören, die als **Piräus-Rembetiko** in die Geschichte eingegangen sind. Der Eintritt ist frei!

Sonntag, den 02. Dezember 2016, 11:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **38. Ordentliche Mitgliederversammlung der DGG Saar e.V. m. Neuwahl.**

Die Einladung wird zu einem späteren Zeitpunkt verschickt.

BERICHTE

Sonntag, 21. August 2016, 11:00 bis 18:00 Uhr

14. Griechisches Sommerfest am Ulanen-Pavillon

Das Fest stand dieses Jahr unter der Ägide von Herrn Hajo Hoffmann, Der Schirmherr, die Vorsitzende, Frau Graßmann-Gratsia, Herr Jakoby, vom Bezirksrat Saarbrücken-Mitte (in Vertretung der Frau Christa Piper) und Herr Jonas Kirch, Pächter des Ulanen-Pavillon, haben gegen 13:30 Uhr Grußworte an die Besucher gerichtet. Herr Hoffmann hat in Anspielung auf das manchmal regnerische Wetter gesagt, ein Schirmherr ohne Schirm (er hatte seinen Schirm mitgebracht) ergibt keinen Sinn! Auf dieser Art und Weise hat der Schirmherr geschafft, die Regenwolken zu vertreiben!

Der Bezirksrat SB- Mitte, vertreten durch mehrere Bezirksräte, hat auch dieses Jahr einen Stammtisch vor Ort gehalten und die Bürgerinnen und Bürger zum Gespräch eingeladen.

Die Musik: Die musikalische Unterhaltung haben Stavros Boukios und Giannis Giannitsis, zusammen mit zwei weiteren Musikern übernommen. Sie haben unermüdlich gespielt und so erreicht, dass trotz einiger Regentropfen, keine Gäste das Fest verlassen haben. Es wurde auch ausgiebig getanzt. Die Übertragungstechnik haben zwei Techniker von auswärts mit Ihrer Anla-ge betreut. Die Organisation für Musik und Technik oblag Giannis Giannitsis und wurde von den Gästen gerne gelobt. Ich danke Herrn Giannitsis herzlich für seinen Beitrag.

Das Wetter: Das große Thema seit Tagen war das Wetter: wird es regnerisch und kalt sein, kann das Fest stattfinden oder muss es um eine Woche verschoben werden?

Tatsächlich war aber das Wetter gar nicht so schlecht, obwohl es zwei bis drei Mal einige Regentropfen gefallen sind, die das Publikum aber kaum erschreckt haben. Nachmittags ist trocken geblieben und die Veranstaltung lief sehr angenehm bis 18:00 Uhr. Die Temperatur schwankte um die 22 Grad, manchmal erschien die Sonne längere Zeit, manchmal herrschten über den Himmel die Wolken. Alles in allem ein durchaus angenehmes Wetter.

Im Nachhinein stelle ich fest, dass es gut war, das Fest am 21. August 2016 durchzuführen, weil zurzeit in Deutschland und in Saarbrücken eine Hitzewelle mit Temperaturen von 35 -36 Grad herrscht. Es ist zu vermuten, dass sich viele Menschen nicht trauen würden, bei dieser Hitze aus dem Hause zu gehen, um ein Fest im Freien zu besuchen. Wir haben dieses Phänomen vor ein paar Jahren mit ähnlich heißem Wetter beobachten können!

Stände für Essen und Getränke: Es wurden, wie die letzten 3-4 Jahren, vier Stände aufgestellt: der Grillstand, der Stand für den Vorspeiseteller, der in der Regel vegetarische Angebote enthält, der Getränkestand und der Stand für Kaffee und Kuchen. Die Stände waren durch Zelte vor direkter Sonne und Regen geschützt. Sie wurden am Samstagvormittag, zum Teil unter strömenden Regen, von mehreren Helfern aufgestellt. Eine Ausnahme war der Kuchenstand, dafür stellte der Pächter, Herr Jonas Kirch, einen eingerichteten Wagen zur Verfügung, was unsere Arbeit entscheidend erleichtert hat. Im Grillstand sind ca. 650 Fleisch- und 40 Gemüsespießchen gegrillt und verkauft, die Lammkotoletts, als Alternativangebot zum Schweinefleisch, sind weniger gut angenommen. Auf den Vorspeisetellern sind 14 Bleche mit Käsepastete, 8 kg Schafskäse, 6,5 kg Riesenbohnen, darüber hinaus 30 kg Tzatziki und 8 kg Oliven verteilt worden. Im Kuchenstand herrschte Hochkonjunktur, denn die rund 30 hausgemachten Kuchen, die von Mitgliedern gespendet wurden, sind alle verkauft worden. Auch beim Getränkestand war Andrang zu beobachten.

Dieses Mal hat der Rotwein nicht ausgereicht, der Ouzo (48 Fläschchen 0,2 l und 3 Flaschen 0,7 l) wurde restlos getrunken, dafür sind Retsina, Weißwein und Wasser übrig geblieben.

Wie ist das alles möglich?

Ein solches Fest kann nur durch ehrenamtliche Arbeit durchgeführt werden. Ich danke den Helferinnen und Helfern ganz herzlich für Ihr Engagement. Diese sind:

Despina und Vassilis Papadopoulos, Evelyn und Klaus Schlagmann, Chrisula Tsialiastra mit Stephan Kropf und Luise, Astrid und Bernd Pasterkamp, Michael und Christine Jäckel, Petronella und Frederik Bentz, Alexandros Panagopoulos, Paul Kann, Kostas Tselembidis, Jan Melchior, Harald Schmitz, Chronis Vaidanis, Sakis Andreatos, Karl-Werner Tiemeier, Johannes van Driel, Hannelore Langwitz und Ingolf Graßmann. Ich bedanke mich recht herzlich bei Herrn Jonas Kirch, dem Pächter der Anlage Ulanen-Pavillon, für seine großzügige Unterstützung.

Euthymia Graßmann-Gratsia
Vorsitzende

4^η επιστολή του 2016, στα Ελληνικά! (Σεπτ. 2016)
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΕ ΤΟΥ ΣΑΑΡΛΑΝΤ ΣΤΟ ΕΓΓΥΣ ΜΕΛΛΟΝ
Κυριακή, 11^η Σεπτεμβρίου 2016, 15:30´ η ώρα, Ξύλινο οίκημα

• **Ελληνική Ορθόδοξη Λειτουργία με τον πατέρα Κ. Ζαρκανίτη**

Η τελευταία λειτουργία έγινε από τον πατέρα Κωνσταντίνο Ζαρκανίτη το τελευταίο ελληνικό Πάσχα, την 1^η Μαΐου 2016. Μετά από σχεδόν 4 ½ μήνες θα λάβει χώρα πάλι μιά λειτουργία, την οποία σας παρακαλώ να επισκεφθείτε. Σκεφθείτε, ότι ο πατέρας και οι συνοδοί του θα έλθουν από το Λουτβιγσχάφεν για να κάνουν την λειτουργία εδώ στον τόπο μας. Ο Σταύρος Βούκιος τίθεται σαν ψάλτης στην διάθεσή μας. Υποστηρίξτε σας παρακαλώ αυτές τις προσπάθειες.

Πέμπτη, 6^η Οκτωβρίου 2016, 19:00 η ώρα, Ξύλ. οίκημα Ίλσεπλάτς

• **Η μηνιαία συνάντηση δεν θα λάβει χώρα!!**

Λόγω της εορτής „Ημέρα της Ενωσης των Γερμανιών“ στις 3 Οκτωβρίου και των σχολικών διακοπών που ακολουθούν, αναβάλλεται η μηνιαία συνάντηση.

Πέμπτη, 3^η Νοεμβρίου 2016, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα.

• **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: Ντοσιέ Μ, „Μυστική υπόθεση μουσείο“. Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο Αθηνών. Φίλμ, ΜΒ 2012.**

Αυτή η σειρά φίλμ παρουσιάζει τα πιο ενδιαφέροντα μυστικά που αφορούν τα πιο προσφιλή έργα τέχνης στο κόσμο. Γνωστοί ερευνητές με καινούργια συμπεράσματα και μαζί με καινούργια οπτική γωνιά, λύνουν τα μυστικά περι:

Του ρόλου του Θεμιστοκλή στη μάχη της Σαλαμίνας, της χρυσής νεκρικής μάσκας του Αγαμέμνονα, του Μινώταυρου και του λαβυρίνθου στην Κρήτη, της από λινό ύφασμα προστατευτικής πανοπλίας του Αλεξάνδρου του Μέγα, του μηχανισμού των Αντικυθήρων, που στην ουσία επρόκειτο για το πρώτο φορητό πλανητάριο, και των Ελευσίνιων μυστηρίων.

Κυριακή, 09^η Νοεμβρίου 2016, 15:30 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.

• **Ελληνική Ορθόδοξη Λειτουργία με τον πατέρα Κ. Ζαρκανίτη**

Δύο μήνες περάσανε από την τελευταία Λειτουργία, γιαυτό παρακαλώ να έλθετε πολυάριθμοι και να απολάσετε στη συνέχεια καφέ και γλυκά.

Σαββάτο, 19^η Νοεμβρίου 2016, 21:00 – 03:00 η ώρα, Ξ. Οίκ.

• **Ελληνική μουσική βραδιά αφιερωμένη στον Μάρκο Βαμβακάρη και στην ρεμπέτικη Κομπανία του „Τετράς η ξακουστή του Πειραιώς» με τους Στ.Βούκιος και Γ. Γιαννίτσης.**
44 χρόνια μετά τον θάνατο του Μάρκου Βαμβακάρη αφιερώνει η ΓΕΕ του Σάαρλαντ αυτή την μουσική βραδιά στο μουσικό έργο της ζωής του, αλλά και σε συνεργασία με τρεις άλλους μουσικούς, τους Γεώργιο Μπάτη, Ανέστη Δελιά και Στράτο Παγιουμτζή. Οι τέσσερις αυτοί μουσικοί ίδρυσαν το έτος 1934 μαζί μιά ρεμπέτικη κομπανία. Την ονόμασαν „Τετράς η ξακουστή του Πειραιώς“. Ενα πρωτοποριακό για την εποχή του μουσικό σχήμα γεννιέται και μαζί του όμορφα τραγούδια που μιλούσαν για τον έρωτα, τη φτώχεια, τον καυμό, την απελπισία. Για τη ζωή σε καιρούς δύσκολους. Θα ακουστούν μερικά από τα πιο χαρακτηριστικά τραγούδια μιας εποχής που έμεινε στην ιστορία ως **Πειραιώτικο Ρεμπέτικο. (βλέπε το εσωκλεισμένο βειγβολάν)**

Κυριακή, 2^α Δεκεμβρίου 2016, 11:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλσεπλ.

• 38^η Γενική Συνέλευση των μελών της ΓΕΕ του Σάαρλαντ με εκλογή νέου διοικητικού συμβουλίου. Η πρόσκληση θα σταλεί αργότερα.

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Κυριακή, 21^η Αυγούστου 2016, 11:00´ μέχρι 18:00´ η ώρα

14^η ελλην. καλοκαιρινή γιορτή στο περίπτ. των Ουλάνων με ζωντανή μουσική.

Η γιορτή τέλεσε αυτή τη χρονιά υπό την αιγίδα του κ. Χάγιο Χόφμαν. Ο κ. Χόφμαν, η πρόεδρος, κ. Ε. Γκράσμαν-Γράτσια, ο κ. Γιακόμπυ από το Μπετζίρκρατ (σαν αντιπρόσωπος της κ. Κρίστα Πίπερ) και ο κ. Ίωνας Κιρχ, ενοικιαστής του Περιπτέρου των Ουλάνων, απήυθησαν χαιρετιστήριο λόγο στους επισκέπτες κατά την 1 και μισή η ώρα μ.μ.. Ο κύριος Χοφμαν χαριτολόγησε με ένα λογοπαίγνιο που αφορούσε τον καιρό, γιατί έδειχνε κάπως βροχερός. Κατ' αυτό τον τρόπο έδωσε τα σύννεφα! Η πολιτική αντιπροσωπία „Περιφέρεια Σααρμπρύνκεν-Κέντρο“ προσκάλεσε τους πολίτες, παράλληλα με την γιορτή μας, σε διάλογο με τους πολιάριθμους παρόντες περιφερειακούς συμβούλους.

Η μουσική: Την μουσική διασκέδαση ανέλαβαν ο Σταύρος Μπούκιος και ο Γιάννης Γιαννίσις μαζί με δύο άλλους μουσικούς. Επαιζαν ακούραστα και κατάφεραν, ώστε το κοινό να μην εγκαταλείψει το χώρο της γιορτής, αν και έριξε μερικές σταγόνες βροχής. Οι επισκέπτες χόρευαν χωρίς σταματημό. Τηντεχνική της καλής μετάδοσης της μουσικής αναλάβανε δύο ειδικοί από άλλο κρατίδιο της Γερμανίας. Η οργάνωση της μουσικής και της ακουστικής βρισκόταν στα χέρια του κ. Γιαννη Γιαννίση και παινεύθηκε πολύ από το κοινό.

Ευχαριστώ τον κ. Γιαννίση για την προσφορά του αυτή.

Ο καιρός: Το αιώνιο θέμα στις υπαίθριες γιορτές είναι ο καιρός: θα είναι βροχερός και κρύος, μπορεί να λάβει χώρα η γιορτή ή πρέπει να αναβληθεί για μία εβδομάδα;

Στην πραγματικότητα δεν ήταν όμως άσχημος ο καιρός, αν και ψιχάλησε δύο με τρεις φορές, χωρίς όμως να τρομοκρατήσει τους επισκέπτες. Το απόγευμα παρέμεινε ο καιρός στεγνός και η εκδήλωση κύλισε μέχρι τις 18 η ώρα πολύ ευχάριστα. Η θερμοκρασία κυμάνθηκε γύρω στους 22 βαθμούς κελσίου, ο ήλιος έλαμπε καμιά φορά αρκετό χρονικό διάστημα και κάποιες ώρες κατείχαν τον ουρανό τα σύννεφα. Γενικά δηλαδή ευχάριστος καιρός.

Εκ των υστέρων διαπιστώνω, ότι ήταν καλά που η γιορτή έγινε στις 21 Αυγούστου του 2016, γιατί αυτό τον καιρό επικρατεί στην Γερμανία και στο Σααρμπρύνκεν καύσωνας με θερμοκρασίες γύρω στους 35 - 36 βαθμούς. Υποθέτω, ότι με τέτοια ζέση δεν θα τολμούσαν οι πολίτες να βγούν από τα σπίτια τους για να επισκεφθούν μια γιορτή στο ύπαιθρο. Εχουμε ζήσει στο παρελθόν μία τέτοια περίπτωση και παρατηρήσαμε αυτή την συμπεριφορά.

Πωλητήρια και φαγητά και πιοτά: Στήθηκαν, όπως τα τελευταία 3 - 4 χρόνια, τέσσερα πωλητήρια: η ψησταριά, το πωλητήριο με τους μεζέδες, που κατά κανόνα είναι για χορτοφάγους, το πωλητήριο για νερό και πιοτά και το πωλητήριο για καφέδες και γλυκά.

Τα πωλητήρια ήταν προφυλαγμένα από τον ήλιο και την βροχή με σκηνές. Στήθηκαν το Σαββάτο το πρωί με ισχυρή εν μέρει βροχή με την βοήθεια πολλών εθελοντών. Εξαίρεση έκανε το πωλητήριο για τους καφέδες και τα γλυκά, για το οποίο ο κ. Κίρχ μας διέθεσε ένα εξοπλισμένο όχημα, που μας διευκόλυνε πολύ την εργασία.

Στην ψησταριά πηθήκαν και πωλήθηκαν περίπου 650 σουβλάκια από χοιρινό κρέας και 40 σουβλάκια με λαχανικά. Οι αρνίσιας κοτολέτες δεν είχαν τόση πολύ ζήτηση.

Στο πωλητήριο με τους μεζέδες διατέθηκαν 14 ταψιά τυρόπιτα, 8 κιλά τυρί φέτα, 6,5 κιλά φασόλια γίγαντες και εκτός αυτών 30 κιλά τζατζίκι, 8 κιλά ελιές και περίπου 110 μπαγγέτες.

Στο πωλητήριο των γλυκών υπήρχε πολύ κίνηση και για τα 30 περίπου σπιτόψια γλυκά που πρόσφεραν τα μέλη μας σαν δωρεά για τον σύλλογο υπήρχε πολύ ενδιαφέρον.

Αλλά και στο πωλητήριο για νερό και πιοτά υπήρχε κίνηση. Αυτή τη φορά διαπιστώθηκε, ότι δεν είχαμε αρκετό κοκκίνο κρασί (42 φιάλες Ραψάνη) και ούζο (48 καραφάκια 0,2 του λίτρου και 3 φιάλες 0,7 του λίτρου). Αποθέματα μείνανε από λευκός οίνο, ρετσίνα και νερό.

Πως είναι όλα αυτά δυνατά;

Μία τέτοια γιορτή μπορεί να λάβει χώρα, όταν είναι διαθέσιμοι πολλοί εθελοντές. Ευχαριστώ λοιπόν τις εξής γυναίκες και άνδρες που βοήθησαν, να πραγματοποιηθεί αυτή η γιορτή:

Δέσποινα και Βασίλης Παπαδόπουλος, Εβελυν και Κλάους Σλάγκμαν, Χρυσούλα Τσιαλιάστρα με τον Στέφανο Κροπφ και την Λουίζε, Ασριντ και Μπέρντ Πάστερ-καμπ, Μιχαήλ και Χριστίνε Γέκελ, Πέτρα και Φρέντερικ Μπέντζ, Αλεξανδρος Παναγόπουλος, Πάουλ Καν, Κώστας Τσελεμπίδης, Γαν Μέλχιορ, Χάραλντ Σμιτς, Χρόνης Βαιντάνης, Σάκης Ανδρεάτος, Καρλ Βερνερ Τιμάιερ, Ιωάννης βαν Ντρίλ, Χανελόρε Λάνκβιτς και Ινγκολφ Γκράσμαν.

Ευχαριστώ επίσης τον κ. Ίωνα Κιρχ, τον ιδιοκτήτη του περιπτέρου των Ουλάνων, για την γενναϊόδωρη υποστήριξή του.

Markos Vamvakaris und seine Rembetiko-Kompanie:

„Der famose Vierer von Piräus“

44 Jahre nach dem Tod von Markos Vambakaris widmet die DGG Saar diesen Musikabend seinem musikalischen Lebenswerk, auch in Zusammenarbeit mit drei weiteren Musikern:

Giorgos Batis, Anestis Delias und Stratos Pajoumtzis

Markos Vamvakaris: Geboren 1905 auf der Insel Syros, lebte unter sehr ärmlichen Verhältnissen dort bis zu seinem 13. Lebensjahr. Vamvakaris gilt als der „Urvater“ der Bouzoukspieler und wird noch heute als Vorbild gesehen. Er arbeitete anfangs als Kohlenträger, Fleischer, Hafendarbeiter u.a., bis er eines Tages im Jahr 1924 den Bouzoukspieler Nikos Aivaliotis, ebenfalls aus Syros, kennenlernte und sich von seinem Bouzoukspiel verzaubern ließ. Vamvakaris hat sich vorgenommen, dieses Instrument spielen zu lernen. Zu dieser Zeit standen das Musikinstrument „Bouzouki“ und die Rembetiko-Musik in zweifelhaftem Ansehen, weil beide mit Kriminalität und Drogen assoziiert wurden. Bis 1933 hatte er über 50 Lieder selbst geschrieben und komponiert. 1934 gründete Vamvakaris die Rembetiko-Kompanie „Der famose Vierer von Piräus“ mit drei weiteren unterschiedlichen Stils Musikern.

Giorgos Batis: Geboren 1885 oder 1890 in Methana (Peloponnes) kam mit 8 Jahren nach Piräus. Ab 1908 bis 1920 diente er als Soldat. Während dieser Zeit saß er oft im Gefängnis, weil er immer wieder desertierte. Er hatte die „Brückenfunktion“ zwischen der Musik der älteren und der jüngeren Generation im Piräus - Rembetikomusik inne.

Anestis Delias: Geboren 1912 in Smyrna (Kleinasien) kam 1920 nach Piräus gekommen. Sein Vater war ein Kleinasien gefeierter Santouri-Spieler. Mit 17 Jahren hat Delias sehr gut Gitarre gespielt, Bouzouki lernte erst 1930. Er ist sehr früh (1944) an Drogenmissbrauch gestorben. Vamvakaris sagte über ihn, Delias ist „ein Engel auf den Müllhaufen geworfen“.

Stratos Pajoumtzis: Geboren 1904 in Aivali in Kleinasien kam nach Piräus vor 1922. Dort gründete mit den REMBETES die Kompanie „Der famose Vierer von Piräus“. Pajoumtzis war der Hauptsänger der Kompanie. Seine Stimme wurde zum Mythos erhoben. Er arbeitete in den Tavernen von 1934 bis 1955. 1971 hat er einen Pass erhalten und ist nach New York gereist. Dort starb er mit 67 auf der Bühne. Das Geld für „die letzte Reise“ nach Griechenland haben Bekannte und Mitarbeiter gesammelt, seine Beerdigung bezahlte Giorgos Zambetas.

Μάρκος Βαμβακάρης και η ρεμπέτικη κομπανία του:

„Τετράς η ξακουστή του Πειραιώς“

44 χρόνια μετά τον θάνατο του Μάρκου Βαμβακάρη αφιερώνει η Γερμανο/Ελληνική Εταιρεία του Σάαρ μία μουσική βραδιά στο μουσικό του έργο, που στήριξαν και τρεις άλλοι μουσικοί: **ο Γιώργος Μπάτης, ο Ανέστης Δελιάς και ο Στράτος Μπαγιουμτζής.**

Μάρκος Βαμβακάρης: Γεννήθηκε το 1905 στο νησί Σύρος και έζησε εκεί μέχρι τα 13 του χρόνια σε πολύ φτωχικές συνθήκες. Ο Βαμβακάρης αναγνωρίζεται σαν ο αρχιπατέρας των μπουζουκτζιδων και είναι το πρότυπο τους μέχρι σήμερα. Εργάστηκε σαν καρβουνιάρης, λιμενοεργάτης και εκδορέας, μέχρι που γνώρισε τον μπουζουκτζή Νίκο Αιβαλιώτη, επίσης από την Σύρο, και μαγεύτηκε από το παίξιμο του μπουζουκιού του. Το έβαλε σκοπό να μάθει μπουζούκι, αν και εκείνη την εποχή το μπουζούκι και η ρεμπέτικη μουσική δεν ήταν σε πολύ εκτίμηση, γιατί συνδεόταν το όνομα τους με τα ναρκωτικά. Μέχρι το 1933 έγραψε πάνω από 50 τραγούδια. Το 1934 ίδρυσε την κομπανία „**Η τετράς η ξακουστή του Πειραιώς**“.

Γιώργος Μπάτης: Γεννήθηκε το 1885 ή 1890 στά Μέθανα και ήλθε στα 8 χρόνια του στον Πειραιά. Από το 1908 μέχρι το 1920 υπηρέτησε στο στρατό. Τιμωρήθηκε συχνά με φυλάκιση, γιατί κάθε τόσο λιποτακτούσε. Ήταν ο γεφυροποιός μεταξύ της παλαιάς και της νέας γενεάς των μουσικών ρεμπέτικης μουσικής.

Ανέστης Δελιάς: Γεννήθηκε το 1912 στην Σμύρνη και ήλθε το 1920 στον Πειραιά. Ο πατέρας του ήταν ένας φημισμένος μουσικός στο Σαντούρι. Στα 17 του χρόνια έπαιζε ήδη πολύ καλά κιθάρα. Το μπουζούκι το έμαθε το 1930. Πέθανε νέος (1944) από κατάχρηση ναρκωτικών. Ο Μάρκος έλεγε γιαυτόν, ότι ο Δελιάς „ήταν ένας άγγελος πεταμένος στα σκουπίδια“.

Στράτος Μπαγιουμτζής: Γεννήθηκε το 1904 στο Αιβαλί της Μικράς Ασίας και ήλθε πριν από το 1922 στον Πειραιά. Ήταν ο βασικός τραγουδιστής της κομπανίας και η φωνή του ήταν πολύ φημισμένη. Εργαζόταν στις ταβέρνες από το 1934 μέχρι το 1955. Το 1971 του έβγαλαν το πολυπόθητο διαβατήριό και έφυγε για την Νέα Υόρκη. Εκεί πέθανε στα 67 του χρόνια επάνω στη σκηνή. Για το τελευταίο του ταξίδι έγινε έρανος μεταξύ των συναδέλφων, την κηδεία του πλήρωσε ο Γ. Ζαμπέτας.